

**國立中山大學精準醫學研究所**  
**碩士班研究生學位考試相關規定**  
(109 學年度入學新生起適用)

Relevant Laws and Regulations For Master's Degree  
Examination in the Institute of Precision Medicine  
(Applicable to students enrolled after 2020)

109.08.24 109 學年度第 1 次所務會議修訂通過  
Adopted by the 1<sup>st</sup> Institute Affairs Council on August 24, 2020  
109.10.22 109 學年度第 1 次院務會議審議通過  
Adopted by the 1<sup>st</sup> College Affairs Council on October 22, 2020  
109.11.10 校長核定  
Verified by the Principal on November 10, 2020

一、依據教育部頒「學位授予法」、本校「學則」及「研究生學位考試施行細則」訂定之。

**The following were formulated in accordance with the "Degree Conferral Law", the "School Constitution" of NSYSU, and "Implementation bylaws for Master's Degree Examination.**

二、在學期間相關事項：

**Relevant Affairs During Studying Years:**

(一)修業年限：依教育部規定一至四年(不含保留入學及休學期間)。

The length of study: Pursuant to the regulations of the Ministry of Education, the duration is from one to four years (without including the retainment of student status and the term of suspension).

(二)學分制度及修課要求：

**The Credit System and Courses of Requirement:**

1. 學生選課均須經指導教授及所長認可。

All courses taken by a student shall be approved by the student's advisor and the head of the Institute.

2. 碩士班學生申請學位考試前，須修畢規定之應修科目(核心課程七門至少選二門)及最低學分數 24 學分。

Before applying for the master examination, graduate students shall meet course requirement for graduation (at least two out of seven core courses) with 24 or more credits.

3. 入學研究生須依本校學術研究倫理教育研習課程實施要點規定，以入學第一學年結束前修習本課程為原則（以研習 2 小時以上課程為原則）。未通過者，不得申請學位考試。

Enrolled graduate students shall take courses before the end of the first semester, in accordance with *Implementation Directions for Academic Research Ethics Education Course*. Those who fail are not eligible for the application of the master examination.

4. 凡修習其他學程之學生，應修滿雙方最低學分數及雙方系所規範。

Students who take other programs shall acquire the least credits for both departments (institutes) as regulated.

### (三)指導教授選派：

#### **Selecting an Advisor:**

指導教授需為本所專任或合聘教師，研究生倘因故須更改已選定之指導教授，必需知會原指導教授及提所務會議備查後始得更改。

Advisors shall be full-time professors or jointly appointed professors at the Institute. Graduate students who wish to change advisors due to some incident must inform his/her current advisor and refer to the Institute Affairs Council before switching advisors.

### (四)其他：

#### **Others:**

若需由所外老師共同指導時，其中一位指導教授需為本所專任教師

或合聘教師，共同指導同意書送所辦公室備查。

Upon accepting guidance from professors other than those at the Institute, one of the advisors shall be a full-time professor or a jointly appointed professor at the Institute and refer written consent from both advisors (co-advisor) to the office.

## 二、碩士學位考試：

### Master's Degree Examination

#### (一) 論文計畫書審查：

The Evaluation of Research Proposal:

一年級之研究生需於一年級下學期（每年二月）提論文計畫書，若未通過每年七月或隔年二月再提計畫書審查；計畫書審查未通過前，不進行論文成果報告。

A first-year graduate student shall propose his/her research proposal at the start of the second semester (February, every year). If he/she fails, students shall repropose in July or in the up-coming February for evaluation; research proposals before evaluation are not qualified for thesis presentation.

#### (二) 論文發表相關規定：

### Publication Related Regulations

1. 學生在就學期間需參加一次國內或國外會議，並有壁報論文或口頭報告論文於會議中發表；或經由指導教授同意可以公開演講代替上述規定。

During studying years, students shall be required to attend a national or an international conference, for at least once, on top of posters or oral presentation within the conference; or by advisor's consent, do a public speaking in replacement of the foregoing rules.

2. 學生若有 SCI 論文發表，可免除上述規定。

If a student publishes an SCI paper, the rules on the above can be exempted.

(三) 其他：

**Others**

1. 研究生需符合論文發表相關規定其中一項要求，由指導教授推薦，始得舉行學位考試。

Graduate students shall meet one or more of the requirements listed in the Publication Related Regulations and acquire recommendation of his/her advisor to qualify entering master examination.

2. 學位考試成績不及格而其延長修業年限尚未屆滿者，得於次學期或次學年舉行重考，重考以一次為限，經重考一次仍不及格者，依本校學則第六十二條第三項規定應令退學。

Students who fail the master examination and suspended his/her studying years not the extent of 4 years, may retake the exam on the up-coming semester or school year. The retake of the exam can only be done once, and ones who fail on the retake shall be expelled in accordance with Article 62 Paragraph 3 of the NSYSU school constitution.

三、畢業：符合上述之各項規定者，得提出畢業之申請。

**Graduation:** Students who comply with the above laws and regulations may apply for graduation.

四、本規定經所、院務會議通過，簽請校長核定後實施，修定時亦同。

The above Regulations were approved by the Institute's Affairs Council and the College of Science Affairs Council, verified by the principal and implemented subsequently; the same shall apply to amendments of the Regulations.